

miniRITE R

Oticon More™

הוראות שימוש



**oticon**  
life-changing technology

Made for  
 iPhone | iPad | iPod

## מבט על הדגם

נחוברת זו היא עבור משפחת מכשירי Oticon More™ לדגמי מכשירי השמיעה באים:

### FW 1

05714464006465	Oticon More 1 miniRITE R <input type="checkbox"/>
05714464006472	Oticon More 2 miniRITE R <input type="checkbox"/>
05714464006489	Oticon More 3 miniRITE R <input type="checkbox"/>

הרמקולים הבאים זמינים לדגם הבא:

- רמקול 60
- רמקול 85
- רמקול 100 (מכשיר עוצמה)
- רמקול בתבנית עוצמתית 100 (מכשיר עוצמה)
- רמקול בתבנית עוצמתית 105 (מכשיר עוצמה)

## מבוא לעלון זה

חוברת זו תדריך אותך על אופן השימוש והתחזוקה של מכשיר השמיעה החדש שלך. ודא שקראת את החוברת בעיון, כולל את החלק של **האזהרות**. זה יעזור לך לקבל את המיטב ממכשיר השמיעה שלך.

קלינאי התקשורת שלך התאים את מכשיר השמיעה כך שיתאים לצרכים שלך. אם יש לך שאלות נוספות, אנא צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

איש מקצוע בתחום השמיעה (קלינאי התקשורת, אודיולוג, רופא א"ג (אף אוזן גרון) הוא אדם בעל הסמכה מתאימה שהוכיח את הסמכתו בייעוץ מקצועי בענייני שמיעה, התאמה ומסירת מכשירי שמיעה וטיפול שיקומי לאנשים עם אבדן שמיעה.

ההכשרה של אנשי מקצוע בתחום השמיעה בהתאם לתקנות הלאומיות והאזוריות. לנוחיותך, חוברת זו מכילה סרגל ניווט כדי לעזור לך לנווט בקלות דרך החלקים השונים.

| **אודות** | אתחול | טפול | אפשרויות | טינטון | אזהרות | מידע נוסף |

## שימוש ייעודי

שימוש ייעודי	מכשיר השמיעה מיועד להגביר ולשדר קול לאוזניים.
התוויות ל שימוש	לירידות שמיעה הולכתיות, עצביות או מעורבות מרמה קלה (16* dB HL) עד חמורה (95* dB HL) בטווח תדרים
משתמשים יעודיים	אנשים עם לקוי שמיעה המשתמשים במכשיר שמיעה והמטפלים שלהם. קלינאי התקשורת אחראי להתאים את מכשיר השמיעה.
קבוצות משתמשים יעודיות	מבוגרים וילדים מעל גיל 3
סביבת שימוש	מחוץ לבית ובתוכו
התוויות נגד	לא מתאים לילדים מתחת לגיל 36 חודשים משתמשים של שתלים פעילים צריכים תשומת לב מיוחדת כשמשמשים במכשיר השמיעה. למידע נוסף עיין בחלק של האזהרות.
יתרונות קליניים	מכשיר השמיעה מתוכנן לתת הבנת דיבור טובה יותר כדי להקל על התק- שורת כשהמטרה היא לשפר את איכות החיים.

\* כפי שנקבע על ידי הארגון המקצועי לדיבור שפה ושמיעה האמריקאי, [asha.org](http://asha.org) - בשימוש בצליל טהור של ממוצע התדרים 0.5, 1 ו-2 קה"צ.

### הודעה חשובה

הגברת המכשיר מותאמת בצורה ייחודית ליכולות השמיעה האישיות שלך במהלך התאמת מכשיר השמיעה המתבצע על ידי קלינאי התקשורת שלך.

## בקצרה

### טעינה

ודא שאתה טוען את מכשירי השמיעה שלך בכל לילה. מנורת הלבד הופכת **כתומה** כאשר מכשיר השמיעה נטען ו**ירוקה** כאשר הוא טעון במלואו.

לוקח שלוש שעות להטעין את מכשיר השמיעה לטעינה מלאה.

### פועל/כבוי

מכשיר השמיעה נדלק כאשר אתה מסיר אותו מהמטען. מכשיר השמיעה כבה כאשר אתה מחבר אותו למטען.

ודא שאתה משאיר תמיד את המטען מחובר למקור כוח כאשר מכשיר השמיעה יושב בנמל הטעינה.

כיבוי המטען גורם למכשיר השמיעה להידלק ולהתחיל להשתמש בסוללה.

## תוכן עניינים

### אודות

12	מכשיר השמיעה , רמקול והאוזניה של
14	מכשיר שמיעה

### אתחול

16	זמן טעינה
17	ביצועי סוללה
18	הדלקת/כיבוי מכשיר השמיעה בעזרת המטען
19	הדלקת/כיבוי מכשיר השמיעה בעזרת
20	סימן לסוללה חלשה
21	זיהוי מכשיר שמיעה ימני ושמאלי
22	הרכבת מכשיר שמיעה

# תוכן עניינים

## טיפול

24	ניקיון
26	החלפת אוזניות סטנדרטיות
28	פילטר ProWax miniFit
30	ניקוי אוזניות אישיות
31	החלפת פילטר ProWax
32	אחסון מכשיר שמיעה
34	מצב טיסה

## אפשרויות

36	מאפיינים ואביזרים אופציונליים
37	שנוי עוצמה
38	שנוי תוכנית
40	השתקת מכשיר שמיעה
41	שימוש במכשיר שמיעה עם אייפון, אייפד ואייפוד
42	שימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי אנדרויד
43	התאמה וצימוד
44	אביזרים אלחוטיים ואפשרויות נוספות

## טנטון

46	תמיכה בטינטון™ (אופציונאלי)
48	אפשרויות קוליות וכוון עוצמה
50	הגבלת זמן השימוש
53	אזהרות למשתמשים במחולל קול לטינטון

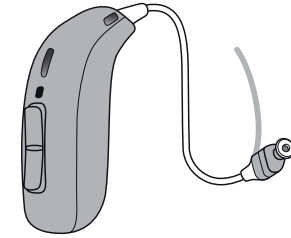
## אזהרות

54	אזהרות כלליות
----	---------------

## מידע נוסף

60	פתרון בעיות
64	עמיד במים ובאבק (IP68)
65	תנאי שימוש
66	מידע טכני
73	אחריות
74	הגדרות מכשיר השמיעה הפרטי שלך
77	סמני מנורת LED וקול

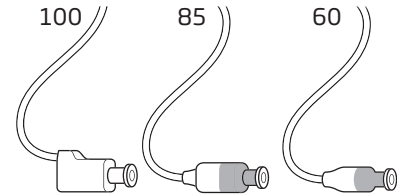
# מכשיר השמיעה, רמקול והאוזניה שלך



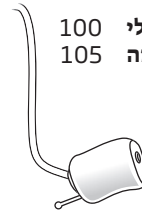
שלוחת קיבוע  
(רשות)

מכשיר השמיעה משתמש באחד מהרמקולים הבאים:

רמקולים  
סטנדרטים



רמקולים בעלי  
עוצמה 100  
105



הרמקולים משתמשים באחת מהאוזניות הבאות:

אזניות סטנדרטיות

כיפת OpenBass



כיפת Bass dome double vent



כיפת עוצמה



Grip Tip



זמין בגדול ובקטן, שמאל וימין עם או בלי פתח.

אזניות מותאמות אישית

מיקרו מולד



LiteTip



מיקרו מולד VarioTherm®

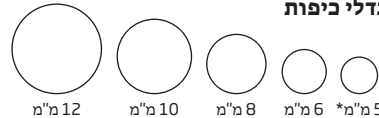


VarioTherm® LiteTip



VarioTherm® הינו סימן מסחרי רשום של Dreve.

גדלי כיפות



12 מ"מ 10 מ"מ 8 מ"מ 6 מ"מ 5 מ"מ\*

\*רק כ-OpenBass לרמקול 60

הערה

לפרטים על החלפת הכיפה ראה את החלק על אוזניות סטנדרטיות.

# מכשיר שמיעה

מה זה ומה הוא עושה



## זמן טעינה

ודא שטענת עד הסוף את מכשיר השמיעה שלך לפני השימוש הראשון.

טען את מכשיר השמיעה שלך בכל לילה. זה מבטיח שאתה מתחיל את היום שלך עם מכשיר שמיעה טעון לגמרי. אם הסוללה של מכשיר השמיעה שלך כמעט גמורה, זמן הטעינה הרגיל יהיה:

0.5 שעה	1 שעה	3 שעות
25% טעון	50% טעון	טעינה מלאה

כאשר הסוללה טעונה עד תום, תהליך הטעינה עוצר באופן אוטומטי. יש להשאיר את מכשיר השמיעה במטען כשאתה לא משתמש בו וזכור לשמור על המטען מחובר למקור כוח כל הזמן.

תהיה מודע לכך שזמן הטעינה יכול להשתנות בהתאם לתוקף הסוללה ולהבדלים בין מכשיר השמיעה השמאלי/ימני.

להוראות על איך להשתמש במטען שלך, ראה הוראות שימוש במטען.

## ביצועי סוללה

ביצועי הסוללה היומיים משתנים בהתאם לשימוש הפרטי שלך והגדרות מכשיר השמיעה שלך.

שימוש בסטרימינג לדוגמה מהטלוויזיה, טלפון נייד או מכשירים מחוברים אחרים יכולים להשפיע על ביצועי סוללה יומיים.

אם מכשיר השמיעה נשאר ללא סוללה, ודא שאתה טוען אותו מחדש על ידי הנחתו במטען. תהיה מודע שאתחול מכשיר השמיעה אינו מעניק לך יותר זמן שימוש.

לתנאי טעינה מיטביים, ודא שטמפרטורת החדר היא בטווח של  $+10^{\circ}\text{C}$  ו-  $+35^{\circ}\text{C}$  ( $50^{\circ}\text{F}$  ו-  $95^{\circ}\text{F}$ ).

אם מכשיר השמיעה של אינו מחזיק יום שלם, יתכן ותצטרך להחליף את הסוללה שלך. אם זה המצב צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

## הדלקת/כיבוי מכשיר השמיעה בעזרת הלחצן

הדלקת/כיבוי מכשיר השמיעה בעזרת הלחצן

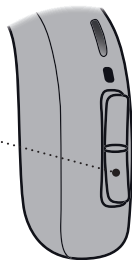
### כדי להדליק

לחץ והחזק את החלק התחתון של הלחצן למשך 2 שניות. לחץ. שחרר את הלחצן וחכה שמנורת ה-LED של מכשיר השמיעה תהפוך לירוקה.

מכשיר השמיעה עכשיו דולק. תלוי בהגדרת מכשיר השמיעה שלך, יתכן ותשמע גם ג'ינגל אתחול.

### כדי לכבות

לחץ והחזק את החלק התחתון של הלחצן במשך 3 דקות עד ש-LED מכשיר השמיעה הופך לכתום. מכשיר השמיעה מנגן 4 צלילים יורדים. שחרר את הלחצן ומכשיר השמיעה כבה.



למידע בנוגע לצלילים ראה את החלק של **סמני קול ו-LED**.

## הדלקת/כיבוי מכשיר השמיעה בעזרת המטען

מכשיר השמיעה שלך נדלק באופן אוטומטי כשמסירים אותו מהמטען.

מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה **נהיית ירוקה** לאחר שש שניות, מה שמאשר שהוא מוכן לשימוש. תלוי בהגדרת מכשיר השמיעה שלך, יתכן ותשמע גם ג'ינגל אתחול.

מכשיר השמיעה שלך כבה באופן אוטומטי כשמניחים אותו במטען והוא מתחיל להיטען. מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה הופכת ל**כתומה**.

### הודעה חשובה

ודא שאתה משאיר תמיד את המטען מחובר למקור כוח כאשר מכשיר השמיעה יושב בנמל הטעינה. כיבוי המטען גורם למכשיר השמיעה להידלק ולהתחיל להשתמש בסוללה.

## סימן לסוללה חלשה

כאשר הסוללה נחלשת, תשמע שלושה ביפים מתחלפים. זה מעניק לך כשעתיים לפני שמכשיר השמיעה נשאר ללא סוללה.

הביפים חוזרים על עצמם כל 30 דקות. בדיוק לפני שהסוללה נגמרת, תשמע 4 צלילים יורדים.

היה מודע שאם אתה מזרים אודיו למכשיר השמיעה שלך (לדוגמה מהטלוויזיה או טלפון נייד) ותשמע 3 ביפים מתחלפים, יש לך בערך שעה אחת לפני שמכשיר השמיעה נשאר ללא סוללה.

כדי להרחיב את ביצועי סוללה, ודא שאתה עוצר כל הזרמה שפועלת.

ארבעה צלילים יורדים = הסוללה התרוקנה

שלושה ביפים מתחלפים = הסוללה נחלשת.

מנורת LED (רשות)

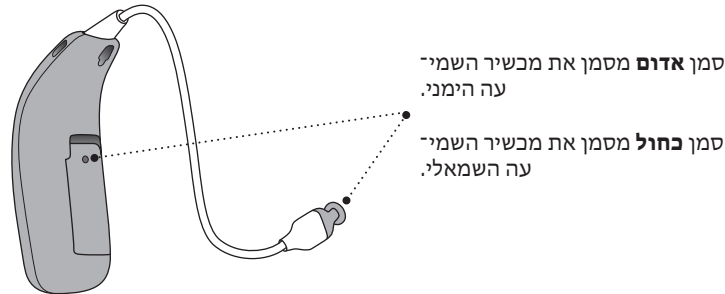
הבהובים כתומים רציפים מסמנים סוללות חלשות.

## זיהוי מכשיר שמיעה ימני ושמאלי

חשוב להבחין בין מכשיר השמיעה הימני והשמאלי מכיוון שייתכן והמכשירים מכוונים בצורה שונה.

אתה יכול למצוא סמני צבעים ימין/שמאל במכשיר השמיעה בעצמו וברמקולים 60 ו-85 כפי שמוצג. ניתן למצוא סמנים המציגים (גם ימין וגם שמאל) ברמקולים 100 ובחלק מהאוזניות.

לרמקולים 105, הסמן נמצא על האוזניה.



## הרכבת מכשיר השמיעה

שלב 1

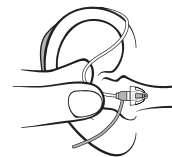


מקם את מכשיר השמיעה מאחורי האוזן.

עליך תמיד להשתמש ברמקול עם אוזנייה מצורפת.

ודא שאתה משתמש רק בחלקים יעודיים עבור מכשיר השמיעה שלך.

שלב 2



החזק את כבל הרמקול בין האגודל לאצבע המורה.

האוזניה צריכה להיות מכוונת לפתח תעלת האוזן.

שלב 3

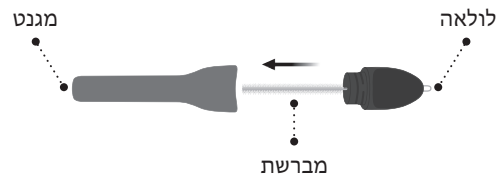


דחוף בעדינות את האוזניה אל תוך תעלת האוזן שלך עד שכבל הרמקול יהיה קרוב לראש שלך.

אם לרמקול יש שלוחת קיבוע הנח אותה בתוך האפרכסת כשהיא עוקבת אחר מתאר האוזן

## ניקיון

MultiTool גם מכיל מברשת לולאת כבל לניקוי והסרת שעוות אוזניים. אם אתה זקוק ל-MultiTool חדש, אנא צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.



### הודעה חשובה

ל-MultiTool יש מגנט מוטמע. שמור על ה-MultiTool לפחות 30 ס"מ מברטיסי אשראי ומכשירים אחרים הרגישים למגנט.

אין להפיל את מכשיר השמיעה שלך כשאתה מטפל בו. ודא שאתה מחזיק אותו מעל משטח רך כדי למנוע נזק בזמן הניקיון.

### נקה את פתחי המיקרופון

השתמש במברשת ה-MultiTool כדי להסיר לכלוך בזהירות מהפתחים והמשטח מסביב לפתחים.

ודא שאתה לא מפעיל כוח על ה-MultiTool בתוך פתחי המיקרופון. זה עלול לפגוע במכשיר השמיעה.



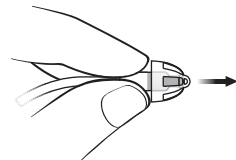
### הודעה חשובה

כדי לנקות את מכשיר השמיעה, השתמש במטלית רכה ויבשה. אין לשטוף את מכשיר השמיעה או לטבול אותו במים או בנוזלים אחרים.

# החלפת אוזניות סטנדרטיות

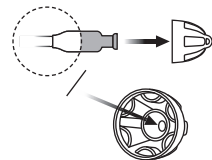
חשוב שלא תנקה את האוזנייה הסטנדרטית (כיפה ו Grip Tip). אם הכיפה מתמלאת עם שעווה, החלף אותה באחת חדשה. יש להחליף את Grip Tip לפחות פעם בחודש.

שלב 1



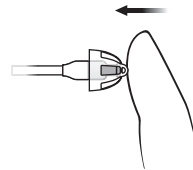
החזק את הרמקול ולאחר  
מכך משוך את הכיפה

שלב 2



החדר את הרמקול בדיוק  
לאמצע של הכיפה כדי לקבל  
הידוק בטוח.

שלב 3



דחוף חזק כדי לוודא שהכיפה  
מהודקת בביטחה.

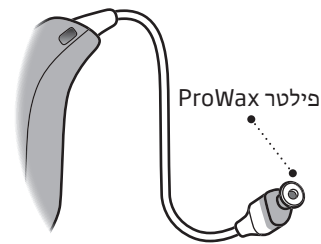
## הודעה חשובה

אם הכיפה אינה על הרמקול כשמסירים אותה מהאוזן, יתכן והכיפה עדיין נמצאת בתעלת האוזן. להוראות נוספות, התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

## ProWax miniFit סנן

לרמקול יש פילטר שעווה לבן שמחובר לקצה בו הכיפה מחוברת. פילטר שעווה מונע משעוות אוזניים ולכלוך להזיק לרמקול.

ודא שאתה מחליף את הפילטר כשהוא סתום, או אם מכשיר השמיעה אינו מתפקד כרגיל. לחלופין, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך. הסר את הכיפה מהרמקול לפני שמחליפים את סנן השעווה. כדי לעשות זאת, עיין בחלק של **החלף אוזניות סטנדרטיות**.

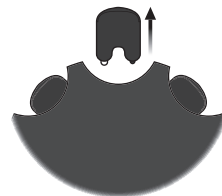


### הודעה חשובה

ודא שאתה משתמש תמיד באותו סוג של פילטר שעווה שסופק במקור עם מכשיר השמיעה. אם יש לך ספקות בקשר לשימוש או החלפת פילטר השעווה, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

## החלפת סנן ProWax miniFit

### 1. כלים



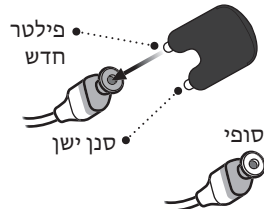
הסר את הכלי מהתושבת. למכשיר שני פינים, אחד ריק להסרה ואחד חדש עם פילטר השעווה החדש.

### 2. הסר



דחוף את הפין הריק לתוך פינת לטרהשעווה ברמקול ומשוך אותו החוצה.

### 3. הכנס



החדר את פילטר השעווה החדש על ידי שימוש בפין השני, הסר את הכלי והשלך אותו.

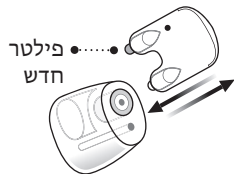
### הערה

אם אתה משתמש במולד או ב-LiteTip, קלינאי התקשורת שלך צריך להחליף את סנן השעווה ברמקול.

## החלפת פילטר ProWax



החדר את פילטר השעווה החדש על ידי שימוש בפין השני, הסר את הכלי והשלך אותו.



דחוף את הפין הריק לתוך פילטר השעווה ברמקול ומשוך אותו החוצה.



הסר את הכלי מהתושבת. למכשיר שני פינים, אחד ריק להסרה ואחד חדש עם פילטר השעווה החדש.

## ניקוי אוזניות אישיות

ודא שאתה מנקה את האוזניה בקביעות.

לאוזניה יש פילטר שעווה לבן המונע משעוות אוזניים ולכלוך להזיק לרמקול.

ודא שאתה מחליף את הפילטר כשהוא סתום, או אם מכשיר השמיעה אינו מתפקד כרגיל.

לחלופין, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

- נקה את פתח האורור על ידי החדרת המברשת דרך החור, תוך כדי סיבוב עדין.



### הערה

אם אתה משתמש בתבנית Power flex או LiteTip, קלינאי התקשורת שלך צריך להחליף את סנן השעווה ברמקול. \* לתבנית של VarioTherm Micro ו-LiteTip אין פילטר שעווה

## אחסון מכשיר שמיעה

כאשר אינך משתמש במכשיר השמיעה שלך, המטען הוא המקום הטוב ביותר לשמור עליו.

כדי לוודא שמכשיר השמיעה שלך תמיד טעון, הנח את מכשיר השמיעה במטען וודא הוא מחובר למקור הכוח.

כדי להבטיח חיים ארוכים לסוללה הנטענת במכשיר השמיעה, אין לחשוף אותו לחום קיצוני. לדוגמה, אין להשאיר את מכשיר השמיעה בשמש, מול חלון או ברכב, אפילו אם מכשיר השמיעה נמצא בטעינה.

## אחסון לזמן ארוך

לפני שאתה מניח בצד או מאחסן את מכשיר השמיעה לתקופת זמן ארוכה (יותר מ-14 יום), ודא שאתה טוען קודם את מכשיר השמיעה עד הסוף, ולאחר מכן אתה מכבה אותו. בדרך הזו, ניתן להטעין שוב את הסוללה.

## הערה

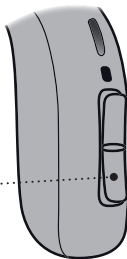
כדי להגן על הסוללה הנטענת, יש צורך שתטעין את מכשיר השמיעה כל שישה חודשים. אם מכשיר שמיעה המאוחסן אינו נטען בתוך תקופה של שישה חודשים, יש להחליף את הסוללה הנטענת.

להוראות על איך להטעין את מכשיר השמיעה שלך, ראה הוראות שימוש במטען.

## מצב טיסה

כדי להפעיל ולנתק מצב טיסה, לחץ והחזק את החלק התחתון של הלחצן למשך 7 שניות.

כאשר אתה מפעיל או מנתק את מצב הטיסה, מכשיר השמיעה מנגן ארבע טונים יורדים וג'ינגל קצר. בנוסף, אלה הם דפוסי אור ה-LED של מכשיר השמיעה המוצגים:



**כשמופעל:** הבהוב **כתום** ולאחר מכן שלושה רצפים של הבהוב **ירוק** אחד ושני הבהובים **כתומים**.  
זה מאשר כי מצב הטיסה מופעל.

**כשהוא מנותק:** הבהוב **כתום** ארוך, ולאחר מכן שני הבהובים **ירוקים**.  
זה מאשר כי מצב הטיסה מנותק.

למידע בנוגע קולות ואורות ראה את החלק של **סמני קול ו-LED**.

היה מודע שלחיצה על הלחצן במכשיר שמיעה אחד יפעיל את מצב הטיסה בשני מכשירי השמיעה.

### הערה

כאשר מצב הטיסה מופעל, Bluetooth® כבוי, בכל מקרה קח בחשבון שמכשיר השמיעה עדיין דולק ופועל.

## מאפיינים ואביזרים אופציונליים

המאפיינים והאביזרים שתוארו בעמודים הבאים הם אופציונליים. למידע נוסף על מאפיינים ואביזרים צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

אם אתה חווה קושי במצבי שמע מסוימים פנה לקלינאי התקשורת שלך ויתכן שאפשר יהיה להוסיף תוכנית מיוחדת למכשירי השמיעה שלך.

רשום מצבי שמע בהם יתכן ותצטרך עזרה.

---

---

---

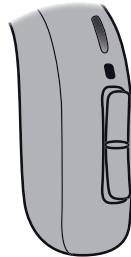
## שנוי עוצמה

הלחצן מאפשר לך להתאים את העוצמה כאשר אתה מעלה או מוריד את העוצמה, ישמע ביפ.

למידע בנוגע לזמני לחיצה על הלחצן, ראה את הלוח סקירת הגדרות כלליות למכשיר השמיעה שלך ב-הגדרות הפרטיות שלך למכשיר השמיעה שלך בסוף החוברת הזאת.



- לחץ על הלחצן כדי להגביר את העוצמה
- לחץ על הלחצן כדי להוריד עוצמה

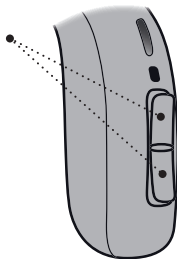


## שינוי תוכנית

מכשיר השמיעה שלך מאפשר עד ארבע תוכניות שונות שיוגדרו על ידי קלינאי התקשורות שלך. תלוי בתוכנית שתבחר (1,2,3 או 4), אתה תשמע בין צליל אחד לארבע.

למידע בנוגע לצלילים ראה את החלק של **סמני קול ו-LED**.

למידע בנוגע לזמני לחיצה על הלחצן, ראה את הלוח **סקירת הגדרות כלליות למכשיר השמיעה שלך-הגדרות הפרטיות שלך למכשיר השמיעה שלך** בסוף החוברת הזאת.



לחץ על הלחצן כדי להחליף בין תוכניות.

מחזור התוכניות מחליף תוכנית אחת קדימה, כאשר לוחצים על החלק העליון של הלחצן, לדוגמה תוכנית 1 ל-2 או תוכנית 4 ל-1.

אם החלק התחתון של הלחצן נלחץ, מחזור התוכנית הולך אחרונה, לדוגמה 2 ל-1 או תוכנית 1 ל-4.

## השתקת מכשיר השמיעה

אתה יכול להשתיק את מכשיר השמיעה שלך על ידי שימוש באחד מההתקנים/יישומים הבאים:

- ON App
- קונקטקליפ
- שלט רחוק 3.0

### איך לבטל השתקה במכשיר השמיעה שלך

אתה יכול לבטל את ההשתקה במכשיר השמיעה על ידי שימוש באחד מההתקנים/היישומים האופציונליים או על ידי לחיצה על החלק העליון או התחתון של הלחצן במכשיר השמיעה.

#### הודעה חשובה

אין להשתמש בפונקציית ההשתקה כמתג כיבוי, מכיוון שמכשיר השמיעה עדיין צורך זרם מהסוללה במצב זה.

## שימוש במכשיר שמיעה עם אייפון, אייפד ואייפוד

Oticon More מכשיר השמיעה שלך תומך iPhone® ומאפשר תקשורת ישירה ושליטה עם iPhone®, iPad או iPod touch®.\*

לסיוע בשימוש במכשיר השמיעה שלך עם אחד מהמוצרים האלה, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

שימוש בתג Made for Apple אומר שאביזר מסוים תוכנן כדי להתחבר באופן ספציפי למוצר Apple המזוהה בתג, ומאושר על ידי המפתח כדי להתאים לסטנדרטים הביצועיים של Apple. Apple אינו אחראי לתפעול המכשיר או התאמתו לבטיחות ותקנים רגולטורים. אנא שים לב שהשימוש של אביזר זה עם iPhone®, iPod, או iPad יכול להשפיע על הביצועים האל חוטיים.



## שימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי אנדרואיד

Oticon More תומך בזרימת אודיו למכשירי שמיעה (ASHA) וניתן להשתמש בו לתקשורת ישירה ובקרה עם מכשירי אנדרואיד נבחרים\*.

לסיוע בשימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי אנדרואיד, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

## התאמה וצימוד

להוראות על איך לצמד את מכשיר השמיעה שלך עם אייפון, אייפד, אייפוד טאצ' או התקני אנדרואיד, ראה את האתר הבא:

[www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

\*לרשימה של התקני אייפון, אייפד, אייפוד טאצ' ואנדרואיד, ראה את האתר הבא:

[www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)



## Telecoil

Telecoil עוזר לך לשמוע טוב יותר כאשר משתמשים בטלפון עם לולאה מובנת, או כשאתה בבניינים עם מערכות מובנות של השראה מגנטית כגון תיאטראות, בתי כנסת, כנסיות, מסגדים או אולמות הרצאה. סמל זה מוצג בכל מקום בו מותקנת מערכת עם השראה מגנטית.

## EduMic

מכשיר שניתן להשתמש בו כרמקול מרחוק בכיתות, סביבות עבודה, מקומות ציבוריים (בעזרת Telecoil) והגדרות נוספות.

## ON App

יישום המאפשר לך לשלוט במכשיר השמיעה שלך מטלפון נייד או מהטבלט שלך. להתקני iPhone, iPad, iPod touch, ו-Android.

# אביזרים אלחוטיים ואפשרויות נוספות

קיים מגוון של אביזרים שיסייעו וישפרו את התפקוד עם מכשיר השמיעה האלחוטי שלך. הם יכולים לאפשר לך לשמוע ולתקשר בצורה טובה יותר בהרבה מצבים יומיומיים.

## קונקטקליפ

התקן שמאפשר שימוש כמיקרופון מרחוק והמכשירים מתפקדים כאוזניות אלחוטיות - כשמצומד לטלפון הנייד שלך.

## מתאם טלפון 2.0

מכשיר שכשמשתמשים בו יחד עם מכשירי השמיעה ו-קונקטקליפ מאפשר לך לתקשר ללא מגע ידיים עם טלפון קווי.

## מתאם טלוויזיה 3.0

מכשיר המזרים שמע ישירות מהטלוויזיה וממכשירי שמע אלקטרוניים למכשיר השמיעה שלך.

## שלט רחוק 3.0

מכשיר הנותן אפשרות להחליף תוכנית, לכוון עוצמה או להשתיק את מכשיר השמיעה שלך.

הלוגו של Apple, iPhone, iPad, Apple Inc., ו-iPod touch הם סימנים מסחריים של Apple Inc., הרשומה בארצות הברית ובמדינות נוספות. App Store הינו סימן שירות של Google Play ו-Apple Inc. והלוגו של Google Play הם סימנים מסחריים של Google LLC.

## הוראות למשתמשי מחולל קול טנטון

ההוראות הבאות מכילות מידע על Tinnitus SoundSupport שיתכן שהופעל במכשירי השמיעה שלך על ידי קלינאי התקשורת שלך.

Tinnitus SoundSupport הינו התקן ניהול טינטון המיועד ליצור סיגנל קול בעל עוצמה מספיקה ורוחב פס כדי לעזור לטפל בטנטון.

קלינאי התקשורת שלך יציע לך את תוכנית מעקב הטיפול המתאימה. חשוב לבצע את העצה שלו/שלה ולפעול על פי ההנחיות לטיפול.

### שימוש רק בהתאם להנחיות

נהלי בריאות טובה דורשים שהאדם המדווח על טנטון יעבור הערכה רפואית על ידי רופא מורשה לפני שמשמש במחולל קול. המטרה של אותה הערכה היא להבטיח שכל מצב רפואי הניתן לטיפול ושעלול ליצור טנטון מזוהה ומטופל לפני שמשתמשים במחולל קול.

## Tinnitus SoundSupport™ (רשות)

### שימוש מיועד עבור Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport הינו כלי המיועד ליצור צלילים שיגרמו להקלה זמנית עבור מטופלים הסובלים מטנטון כחלק מתוכנית Tinnitus SoundSupport.

אוכלוסיית היעד הינה אוכלוסיית המבוגרים מעל גיל 18.

Tinnitus SoundSupport מיועד לאנשי מקצוע מורשים בטיפול בשמיעה (אודיולוגים, מומחים במכשירי שמיעה ורופאי אף אוזן גרון) המיודעים להערכה וטיפול בטנטון וירידה

בשמיעה. התאמת תכנית תמיכה בטנטון צריכה להתבצע על ידי קלינאי תקשורת שהשתלם בתוכנית ניהול טנטון.

## אפשרויות קול והתאמות עוצמה

Tinnitus SoundSupport מתוכנת על ידי קלינאי התקשורת שלך כדי לתאם בין ירידת השמיעה שלך להקלה בטינטון. מציע אפשרויות קוליות שונות. יחד עם קלינאי התקשורת שלך, אתה יכול לבחור את הקול(ות) המועדף(ים) עליך.

### תוכניות Tinnitus SoundSupport

יחד עם קלינאי התקשורת שלך, תחליטו עבור איזה תוכניות תרצו להפעיל את Tinnitus SoundSupport. ניתן להפעיל את מחולל הקול עד לארבע תוכניות שונות.

### השתק

אם אתה נמצא בתוכנית עבורה מופעל Tinnitus SoundSupport, פונקציית ההשתקה תשתיק רק את הרעשים הסביבתיים ולא את הרעש מ-Tinnitus SoundSupport. למידע על איך להשתיק את מכשירי השמיעה שלך, ראה את החלק **השתק את מכשירי השמיעה שלך**.

### כיוון עוצמה עם Tinnitus SoundSupport

כשאתה בוחר תוכנית למכשיר השמיעה עבורו Tinnitus SoundSupport מופעל, קלינאי התקשורת שלך יכול להגדיר את הלחצן במכשיר השמיעה שלך כדי שישנה את עוצמת הקול למחולל הקול לטנטון.

קלינאי התקשורת שלך מגדיר את שליטת העוצמה במחולל הקול באחת משתי האפשרויות:

- א) שנה עוצמה בכל אוזן בנפרד, או
- ב) שנה עוצמה בשתי האוזניים במקביל.

למידע נוסף בנוגע להתאמת עוצמה עם Tinnitus SoundSupport ראה את הטבלה **סקירת הגדרות Tinnitus SoundSupport למכשיר השמיעה שלך**-הגדרות הפרטיות שלך למכשיר השמיעה שלך בסוף העלון הזה.

# מידע חשוב לקלינאי התקשורת אודות Tinnitus SoundSupport

## תיאור ההתקן

Tinnitus SoundSupport היא פונקציית מודול שניתן להפעיל על מכשירי השמיעה על ידי קלינאי התקשורת.

## זמן שימוש מקסימלי

זמן השימוש ב Tinnitus SoundSupport ירד ככל שאתה מעלה את העוצמה מעל 80 dB(A) SPL. תוכנת ההתאמה תציג באופן אוטומטי אזהרה כאשר מכשיר השמיעה עולה על 80 dB(A) SPL. למידע נוסף, בתוכנה המתאימה, ליד גרף התאמת הטינטון, ראה **זמן מקסימלי לשימוש**.

## השליטה בעוצמה אינה מופעלת

כברירת מחדל, השליטה בעוצמה למחולל הקול אינה מופעלת במכשיר השמיעה. הסכנה לחשיפה לרעש גוברת כאשר השליטה בעוצמה מופעלת.

# מגבלה על זמן השימוש

## שימוש יומי

רמות העוצמה של Tinnitus SoundSupport יכולות להוביל לנזק קבוע בשמיעה כשמשתמשים בו לאורך זמן. קלינאי התקשורת שלך ימליץ לך מהו פרק הזמן המקסימלי לשימוש יומי ב-Tinnitus SoundSupport. אין להשתמש בו אף פעם בעוצמות לא נוחות.

ראה טבלת **Tinnitus SoundSupport: מגבלה בשימוש בחלק "הגדרות הפרטיות של מכשיר השמיעה שלך"** בסוף עלון זה כדי ללמוד כמה שעות ביום אתה יכול להשתמש בצורה בטוחה בצלילי מיסוך הטנטון במכשירי השמיעה שלך.

## אזהרות Tinnitus SoundSupport ⚠

כפי שקורה עם כל התקן, שימוש לוקה בפונקציית מחולל הקול יכול לגרום לתופעות מזיקות. יש לשים לב כדי למנוע שימוש לא מאושר ולשמור על ההתקן מחוץ להישג ידם של ילדים וחיות מחמד.

### זמן שימוש מקסימלי

עקוב תמיד אחרי זמן השימוש המקסימלי ליום של Tinnitus SoundSupport על פי הייעוץ של קלינאי התקשורת שלך. שימוש ממושך עשוי להוביל להחמרה בטנטון שלך או בירידת השמיעה שלך.

אם קלינאי התקשורת שלך הפעיל את Tinnitus SoundSupport, ודא שאתה שם לב לאזהרות הבאות.

ישנם מספר נקודות שעליהן צריך לשים לב בשימוש ב-Tinnitus SoundSupport ביניהם ישנו הפוטנציאל להחמרת הטנטון ו/או שינוי פוטנציאלי בספי השמיעה.

אם אתה חווה או מבחין בשינוי בשמיעה או בטנטון, או כל סחרחורת, בחילה, כאבי ראש, פרפורי לב או גירוי אפשרי בעור בנקודת המגע עם ההתקן, עליך להפסיק באופן מיידי את השימוש בהתקן ולהתייעץ עם רופא, אודיולוג או מטפל בשמיעה אחר.

## אם השליטה בעוצמה מופעלת

יש להציג אזהרה אם אתה מפעיל את שליטת עוצמת הטנטון במסך **כפתורים וסמנים**. זה קורה אם ניתן לשמוע את קולות המחולל ברמות שיכולות לגרום לנזק בשמיעה.

**זמן השימוש המקסימלי** בתוכנת ההתאמה מציג את מספר השעות שהמטופל יכול להשתמש בבטחה ב-Tinnitus SoundSupport.

1. שים לב ורשום את זמן השימוש המקסימלי בכל תוכנית עבורה Tinnitus SoundSupport מופעלת.

2. ודא שאתה רושם את הערכים האלה ב-Tinnitus SoundSupport: **ניתן למצוא טבלת הגבלת שימוש** בחלק האחורי של חוברת זו.

3. הנחה את המטופל שלך בהתאם.

## ⚠ אזהרות כלליות

לביטחונך האישי וכדי לוודא שימוש נכון יש לקרוא את האזהרות הכלליות הבאות לפני השימוש במכשירי השמיעה שלך

התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך אם אתה חווה פעולות בלתי צפויות או אירועים חמורים עם מכשיר השמיעה שלך במהלך השימוש או בגלל השימוש. קלינאי התקשורת שלך יתמוך בך עם הטיפול בעניין ובמידת הצורך בדיווח ליצרן ו/או לרשויות הלאומיות.

אנא שים לב, מכשיר השמיעה לא יחזיר את השמיעה הרגילה ולא ימנע ירידה נוספת או ישפר את מצב השמיעה הנתון ללא מכשיר. מכשיר שמיעה הוא רק חלק מאפשרויות שיקום השמיעה ויתכן ויש להשלים אותו באימוני שמיעה וקריאת שפתיים. יתרה מזו, שים לב שברוב המקרים, שימוש לא תדיר ב מכשיר שמיעה ימנע מהמשתמש ליהנות מכל היתרונות שלו.

### שימוש במכשירי שמיעה

יש להשתמש במכשירי שמיעה רק על פי ההנחיות וההתאמה של קלינאי התקשורת שלך. שימוש לא נכון יכול להוביל לאבדן פתאומי וקבוע של השמיעה.

לעולם אין לאפשר לאחרים להרכיב את מכשיר השמיעה שלך מכיוון ששימוש לא נכון יכול לגרום לנזק קבוע לשמיעה שלהם.

### סכנת חנק סכנת בליעת חלקים קטנים

מכשירי השמיעה, החלקים שלהם צריכים להיות הרחק מהישג ידיהם של ילדים וכל אחד שעלול לבלוע פריטים אלה או יכול לגרום נזק לעצמו.

אם חלק קטן נבלע, פנה לרופא מיידי.

### חומרי נפץ

מכשירי השמיעה בטוח לשימוש תחת תנאי שימוש רגילים. מכשיר השמיעה לא נבדק לתאימות עם תקנים בינלאומיים בקשר לסביבות נפיצות.

לכן, אין להשתמש במכשיר השמיעה בסביבות עם סכנת פיצוץ לדוגמה מכוניות, סביבות עשירות בחמצן או אזורים בהם מוחזקים חומרי הרדמה דליקים.

### סכנה קטלנית וסיכון לבלוע סוללות ליתיום יון או להניח אותם באוזן או באף.

לעולם אין לבלוע סוללות ליתיום יון או להניח אותם באוזן או באף כי הם עלולים להוביל לפגיעה רצינית או מוות בפחות משעתיים. זה יכול להיות בעקבות צריבות כימיות, שעלולות להזיק באופן בלתי הפיך לאף או לאוזן או להוביל לניקוב של האיברים הפנימיים. אם סוללת ליתיום יון נבלעת או מונחת באוזן או באף, פנה דחוף לחדר מיון.

## ⚠ אזהרות כלליות

### סוללה נטענת

אל תנסה לפתוח את מכשיר השמיעה, מכיוון שהוא עלול להזיק לסוללה.

לעולם אין לנסות להחליף את הסוללה. אם יש צורך בהחלפת סוללה, אנא הבא את המכשיר שלך לקלינאי התקשורת שלך. אחריות השירות מבוטלת אם ישנם סימני השחתה.

במקרה של דליפת סוללה אין להרכיב את מכשיר השמיעה שלך, הדבר עלול לגרום לגירוי בעור בעקבות חומצות המגיעות מדליפת הסוללה. אם העור שלך היה במגע עם חומצות הסוללה שדלפו, השתמש במטלית לחה כדי לנגב אותו ולוודא שלא נשארת חומצה על העור שלך. אם אתה חווה גירוי בעור, התייעץ עם הרופא שלך. להוראות טיפול נוספות במכשיר השמיעה שלך התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

### תקלות

בטיחות טעינת הסוללות בשימוש חיבור USB נקבעת על ידי מקור החיבור החיצוני. כשמתחברים לציוד חיצוני המחובר לשקע קיר, ציוד זה חייב להתאים ל-IEC 62368 62368 או סטנדרטים מקבילים של בטיחות.

תהיה מודע לאפשרות שמכשיר השמיעה שלך עשוי להפסיק לעבוד ללא התראה. קח את זה בחשבון כשאתה תלוי בקולות התראה (לדוגמה כשאתה בתנועה). מכשירי השמיעה עלולים להפסיק לעבוד, לדוגמה אם פג תוקפם של הסוללות או אם הצינורית חסומה על ידי לחות או שעוות אוזניים.

### שתלים פעילים

מכשיר השמיעה נבדק בצורה מקיפה ומותאם לבריאות בני אדם בהתאם לתקנים בינלאומיים לחשיפת בני אדם (דרגת ספיגה ספציפית - SAR), כוח אלקטרומגנטי וולטג'ים מוחדרים לגוף אנוש.

ערכי החשיפה הם מתחת למגבלות בטיחות המקובלות ברמה בינלאומית עבור SAR כוח אלקטרומגנטי וולטג'ים מוחדרים לגוף אנוש המוגדרים בסטנדרטים של בריאות בני אדם ודו קיום עם שתלים רפואיים פעילים, כגון קוצבי לב ודפיברילטוריים.

אם יש לך שתל מוחי פעיל, אנא צור קשר עם היצרן של ההתקן המושלל שלך למידע אודות סכנות הפרעה.

Autophone או MultiTool (עם מגנט מוטמע) צריך להישמר לפחות 30 ס"מ רחוק מהשתל, לדוגמה, אין להחזיק אותו בכיס החולצה סמוך לחזה.

עקוב אחרי כל ההוראות המומלצות על ידי היצרנים של דפיברילטורים להשתלה וקוצבים בקשר לשימושם במגנטים.

### כיפה מנותקת בתעלת האוזן

אם הכיפה אינה על הרמקול כשמסירים אותה מהאוזן, יתכן והכיפה עדיין נמצאת בתעלת האוזן. להוראות נוספות, התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

### סריקת X-ray/CT/MR/PET, אלקטרורפיה וכירורגיה

הסר את מכשיר השמיעה לפני סריקת X-ray, CT/MRI/PET, ניתוח אלקטרורפיה, וכו' כי יתכן שמכשיר השמיעה שלך ייפגע כשהוא חשוף לשדות אלקטרומגנטיים.

## ⚠ אזהרות כלליות

### חום וכימיקלים

לעולם אין לחשוף מכשירי שמיעה לחום קיצוני, לדוגמה להשאיר במכונית חונה בשמש.

אין לייבש את מכשיר השמיעה במיקרוגל וכל תנור אחר.

הכימיקלים במוצרים קוסמטיים, תרסיסים לשיער, בושם, אפטרשייב, קרם הגנה, ודוחה חרקים יכולים לפגוע במכשיר השמיעה. הסר תמיד את מכשיר השמיעה שלך לפני שמתמשים במוצרים אלה ואפשר זמן יבוש לפני השימוש.

### מכשיר עוצמה

יש לתת טיפול מיוחד כשבוחרים, מתאימים ומשתמשים במכשיר שמיעה כאשר עוצמת הקול המקסימלית עוברת 132 dB SPL (FW IEC 60138-4/IEC 711), מכיוון שקיימת סכנה של פגיעה בשמיעה של המשתמש במכשירי השמיעה.

למידע נוסף האם מכשיר השמיעה שלך הוא מכשיר עצמה, ראה את סקירת הדגם.

### תופעות לוואי אפשריות

מכשירי שמיעה ואוזניות עלולים לגרום להצטברות מוגברת של שעוות אוזניים.

החומרים הלא אלרגנים המשמשים מכשירי שמיעה עלולים במקרים נדירים לגרום לגירוי בעור או לתופעות לוואי אחרות.

אנא פנה לייעוץ עם רופא אם מתקיימים תנאים אלה.

### שימוש במטוס

מכשיר השמיעה שלך משתמש בבלותות'. כשאתה על מטוס, יש לשים את מכשיר השמיעה במצב טיסה כדי לנתק בלותות' אלא אם יש אישור לבלותות' על ידי הצוות הטיסה.

### שימוש של אביזרים מצד שלישי

השתמש רק באביזרים, מוליכים או כבלים המסופקים על ידי היצרן. אביזרים לא מקוריים יכולים לגרום לתאימות אלקטרומגנטית מופחתת (EMC) של ההתקן שלך.

### אין היתר לבצע שינוי במכשירי השמיעה

שינויים שלא אושרו בצורה מפורשת על ידי היצרן יבטלו את האחריות על המכשיר.

### ⚠ הפרעה

מכשיר השמיעה נבדק באופן נרחב למקרה של הפרעות לתקנים הבינלאומיים הנוקשים ביותר.

הפרעות אלקטרומגנטיות יכולות להתרחש בקרבת ציוד עם הסמל בשמאל. ציוד תקשורת RF (תדר רדיו) נייד יכול להשפיע על הביצוע של מכשיר השמיעה שלך. אם מכשיר השמיעה שלך מושפע על ידי הפרעה אלקטרומגנטית, התרחק מהמקור כדי להפחית את ההפרעה.

### משתמש מוסח דעת

שימוש במכשיר השמיעה שלך יכול להסיח את דעתך. היה מודע לסביבה שלך בזמן השימוש במכשיר השמיעה שלך. אנא התייחס לחוקי תנועה לאומיים בנוגע לשימוש בהתקני תקשורת בזמן נסיעה.

# פתרון בעיות

כדי לפתור בעיות במטען, ראה הוראות שימוש במטען שלך.

תסמין	סיבות אפשריות	פתרונות
אין קול	מכשיר השמיעה הוא בלי סוללה	טען את מכשירי השמיעה
	סוללה מרוקנת	צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך
	אוזניות סתומות (כיפה, גריפ טיפ או תבנית)	נקה את האוזניה
לסירוגין או צליל מופחת	פתח יציאת קול סתום	החלף פילטר שעווה, כיפה או גריפ טיפ
	לחות	נקה אוזניה או החלף פילטר שעווה, כיפה או גריפ טיפ
	מכשיר השמיעה הוא בלי סוללה	נגב בעדינות את מכשיר השמיעה ואפשר לו להתייבש
שריקה, צפצוף	אוזניית מכשיר השמיעה הוחדרה באופן שגוי	טען את מכשירי השמיעה
	שעוות אוזניים הצטברו בתעלת האוזן	הכנס מחדש את האוזניה
צפצוף	אם מכשיר השמיעה שלך משמיע שמונה צפצופים, ארבע פעמים ברצף מכשיר השמיעה שלך זקוק לבדיקת שירות לרמקול	בדוק את תעלה האוזן על ידי הרופא שלך
		צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך

הערה

אם אף אחד מהפתרונות אינו עובד, התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

ממשיך בעמוד הבא

# פתרון בעיות

כדי לפתור בעיות במטען, ראה הוראות שימוש במטען שלך.

תסמין	סיבות אפשריות	פתרונות
<b>מנורות ה-LED של מכשיר השמיעה נשארות כבויות כאשר מכשיר השמיעה מונח במטען.</b>	המטען אינו מופעל	בדוק שהחיבור למקור האנרגיה מחובר כשורה
	מכשיר השמיעה או טמפרטורת המטען חמה או קרה מדי	הזז את המטען ומכשיר השמיעה למיקום עם טמפרטורה בין $+5^{\circ}\text{C}$ ל- $+40^{\circ}\text{C}$
	הטעינה לא שלמה. טמפרטורת החדר עולה על $+35^{\circ}\text{C}$ ( $+95^{\circ}\text{F}$ ), מה שמאריך את זמן הטעינה. המטען הפסיק להטעין כדי להגן על הסוללה.	הכנס מחדש את מכשירי השמיעה למטען. זה משלים את הטעינה בתוך כ-15 דקות.
<b>מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה מהבנבת בירוק כאשר מכשיר השמיעה מונח במטען</b>	מכשיר השמיעה לא יושב כשורה במטען	בדוק אם אין חפצים זרים בנמלי הטעינה
	המכשיר לא היה בשימוש לתקופת זמן ממושכת	תלוי ברמה בה הסוללה התרוקנה במכשיר השמיעה, מכשיר השמיעה חוזר אוטומטית למצב טעינה רגיל לאחר פרק זמן של עד 10 דקות ודא שהינך משאיר את מכשירי השמיעה במטען במהלך התהליך הזה
<b>מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה מהבהבת בכתום כאשר מכשיר השמיעה מונח במטען</b>	שגיאת מערכת	צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך
	חיבור הבלותות' נכשל	<b>(1)</b> ביטול צימוד של מכשיר השמיעה שלך <b>(2)</b> כבה והדלק בלותות' שוב <b>(3)</b> כבה והדלק שוב את מכשיר השמיעה שלך <b>(4)</b> צמד מחדש את מכשיר השמיעה (להדרכה, ראה חלק: <a href="http://www.oticon.global/pairing">www.oticon.global/pairing</a> )
<b>בעיית התאמה עם התקן אפל</b>	רק מכשיר שמיעה אחד מותאם	

## הערה

אם אף אחד מהפתרונות אינו עובד, התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.

## עמיד במים ובאבק (IP68)

מכשיר השמיעה שלך דוחה אבק

מוגן מפני חדירת

מים, מה שאומר שהם מיועדים לשימוש בכל מצבי היוםיום.

עמידות למים ולאבק משמעו שאתה לא צריך לדאוג שמכשיר השמיעה שלך ירטב בזמן שיורד גשם, או אם הוא בא במגע עם זיעה.

לפני שאתה מטעין את מכשירי השמיעה שלך ודא שאתה מנגב כל לחות.

### הודעה חשובה

אין להרכיב את מכשיר השמיעה שלך בזמן המקלחת ופעילות במים. אין לטבול את מכשיר השמיעה שלך במים או בנוזלים אחרים.

אם מכשיר השמיעה שלך בא במגע עם מים ומפסיק לעבוד, נגב את המים ואפשר למכשיר השמיעה להתייבש.

## תנאי שימוש

<b>תנאי הפעלה</b>	טמפרטורה: $+40^{\circ}\text{C}$ ל- $+5^{\circ}\text{C}$ ( $104^{\circ}\text{F}$ ל- $41^{\circ}\text{F}$ ) לחות: לחות יחסית 5% ל- 93%, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: hPa 700 ל- hPa 1060
<b>תנאי טעינה</b>	טמפרטורה: $+40^{\circ}\text{C}$ ל- $+5^{\circ}\text{C}$ ( $104^{\circ}\text{F}$ ל- $41^{\circ}\text{F}$ ) לחות: לחות יחסית 5% ל- 93%, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: hPa 700 ל- hPa 1060
<b>תנאי הובלה ואחסון</b>	הטמפרטורה והלחות לא יעברו את המגבלות למטה לתקופות ארוכות במהלך הובלה ואחסון: <b>הובלה:</b> טמפרטורה: $+60^{\circ}\text{C}$ ל- $-20^{\circ}\text{C}$ ( $140^{\circ}\text{F}$ ל- $-4^{\circ}\text{F}$ ) לחות: לחות יחסית 5% ל- 93%, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: hPa 700 ל- hPa 1060 <b>אחסון:</b> טמפרטורה: $-20^{\circ}\text{C}$ ל- $+30^{\circ}\text{C}$ לחות: לחות יחסית 5% ל- 93%, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי: hPa 700 ל- hPa 1060

### הערה

למידע נוסף על תנאי השימוש של המטען, ראה את הוראות המטען שלך.

## מידע טכני

מכשיר השמיעה מכיל שתי טכנולוגיות רדיו:

מכשיר השמיעה מכיל משדר רדיו המשמש טכנולוגיית אינדוקציה מגנטית לטווח קצר המופעל ב-3.84 MHz. כוח השדה המגנטי של המשדר חלש מאוד ותמיד מתחת ל-15 nW (לרוב מתחת ל-40dB  $\mu\text{A}/\text{m}$  (-12.20 dB $\mu\text{A}/\text{ft}$ ) במרחק 10 מ' (33 רגל)).

מכשיר השמיעה גם מכיל משדר רדיו המשמש אנרגיית בלוטוט' נמוכה (BLE) וטכנולוגיית רדיו לטווח קצר שתיהן מופעלות ב-ISM בפס 2.4 GHz. משדר הרדיו חלש ותמיד מתחת ל-16 mW שווה ל-12 dBm בסה"כ כוח הקרנה.

מכשיר השמיעה עומד בתקנים סטנדרטים בינלאומיים הנוגעים לתאימות אלקטרומגנטית וחשיפה של בני אדם. השתמש במכשיר השמיעה שלך באזורים בהם השידור האלחוטי מותר.

בגלל המקום המוגבל הזמין על מכשיר השמיעה, ניתן למצוא אישורים רלוונטיים בחוברת זו. ניתן למצוא מידע נוסף ב-ב- [www.oticon.global](http://www.oticon.global)

### ארצות הברית וקנדה

המכשיר מכיל מודול רדיו (DA AU5 MNR R) עם מספרי אישור ID הבאים:  
FCC ID: 2ACAHAU5MRTRC  
IC: 11936A-AU5MRTRC

### הערה:

ההתקן מתאים לחלק 15 של כללי ה-FCC ועם תקני RSS של פטור קנדי בפיתוח חדשנות, מדע וכלכלה. הפעלה כפופה לשני התנאים הבאים (1) התקן זה לא יצור השפעה מזיקה ו-(2) התקן זה יכול לקבל כל הפרעה שמתקבלת, כולל הפרעה שיכולה לגרום לפעולה לא רצויה.

תיאור סמלים וקיצורים המופיעים בעלון זה	
	<b>אזהרות</b> יש לקרוא טקסט מסומן עם סמל אזהרה לפני שימוש בהתקן.
	<b>יצרן</b> ההתקן מיוצר על ידי יצרן ששמו וכתובתו מצוינים ליד הסמל. מסמל את יצרן ההתקן הרפואי, כפי שמוגדר בתקנות 2017/745 EEC, 2017/746 EU ו-2017/746 EU.
	<b>סימן CE</b> ההתקן עומד בכל תקנות והנחיות EU הנדרשות. המספר עם ארבע ספרות מסמל את זיהוי הגורם המורשה.
	<b>פסולת אלקטרונית (WEEE)</b> מיחזור מכשירי שמיעה, אביזרים או סוללות בהתאם להנחיות מקומיות. משתמשים במכשירי שמיעה יכולים גם להחזיר פסולת אלקטרונית לקלינאי התקשורת שלהם. ציוד חשמל מכוסה על ידי הנחיית EU/2012/19 של פסולת וציוד אלקטרוני (WEEE).
	<b>סימן עמידה בתקן (RCM)</b> ההתקן מתאים לבטיחות בחשמל, EMC ודרישות של ספקטרום רדיו עבור התקנים שסופקו לשווקים האוסטרלי והניו זילנדי.
	<b>קוד IP</b> מציין את סוג ההגנות נגד חדירה מזיקה של מים וחומרים חלקיקים על פי EN 60529. IP6X מציין הגנה מוחלטת נגד אבק. IPX8 מציין הגנה נגד השפעות של טבילה ממושכת במים.
	<b>לוגו של בלוטות'</b> סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc במקום בו כל שימוש מצריך רישיון.

הצהרת התאמה זמינה במטה החברה.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
www.oticon.global/doc

היצרן מצהיר שמכשיר שמיעה זה עומד בדרישות הבטיחות והנחיות רלוונטיות אחריות מהוראת EU/2014/53.

ההתקן הרפואי תואם לתקנות התקן הרפואי (EU) 2017/745.



פסולת מציוד אלקטרוני צריכה להיות מטופלת בהתאם להוראות מקומיות.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
דנמרק

תיאור של סמלים נוספים על תוויות	
	<b>שמור נקי</b> מציין התקן רפואי שמצריך הגנה מלחות.
	<b>סמל אזהרה</b> עיין בהוראות לשימוש באזהרות וזהירות.
	<b>מספר קטלוג</b> מציין את מספר קטלוג היצרן כך שניתן לזהות את ההתקן הרפואי.
	<b>מספר סידורי</b> מציין את המספר הסידורי של היצרן כך שניתן לזהות את ההתקן הרפואי.
	<b>התקן רפואי</b> ההתקן הוא התקן רפואי.
 Li-ion	<b>סמל מחזור סוללה</b> סמל מחזור סוללת ליתיום יון
	<b>מגבלת טמפרטורה</b> מציין את מגבלות טמפרטורה בהם ההתקן הרפואי יכול להיחשף בביטחה.
	<b>מגבלת לחות</b> מציין את טווח הלחות בו ההתקן הרפואי יכול להיחשף בביטחה.
	<b>זיהוי תדירות רדיו</b> מציין את נוכחות זיהוי תו תדירות רדיו המוטמע להתקן למטרות יצור ושירות.

תיאור סמלים וקיצורים המופיעים בעלון זה	
	<b>מיועד לתגים של אפל</b> מציין שההתקן מתאים ל-iPhone, iPad ו-iPod touch.
	<b>לולאת שמיעה</b> לוגו זה מייצג את הסמל האוניברסלי לעזרה בשמיעה. משמעות ה-"T" היא שמתקנת לולאת שמיעה.
	<b>משדר תדירות רדיו (RF)</b> מכשיר שמיעה שלך מכיל משדר RF
	<b>מספר פריט למעקב גלובלי</b> מספר בן 14 ספרות ייחודי וגלובלי המשמש לזיהוי התקנים רפואיים כולל תוכנות להתקנים רפואיים. GTIN בעלון זה קשור לקושחה של התקן רפואי (GTIN, FW או תווית אריזת תקינה קשורה לחומרת התקנים רפואיים).

## אחריות בינלאומית

מכשיר השמיעה מכוסה על ידי אחריות בינלאומית מוגבלת מונפקת על ידי היצרן לתקופה של 12 חודשים מתאריך המסירה לך. אחריות מוגבלת זאת מכסה פגמי יצור ופגמים בחומר במכשיר השמיעה בעצמו אך לא באביזרים כגון סוללות, צינוריות, רמקולים, אוזניות, פילטרים וכו'. בעיות הנובעות מניהול או טיפול שגוי או לא תקין, שימוש מופרז, תאונות, תיקונים שנעשו על ידי גורם לא מורשה, חשיפה לתנאי קורוזיה, שינויים פיזיים באוזן שלך, נזק בגלל חפצים זרים החודרים להתקן, או התאמה לא נכונה אינם מכוסים על ידי האחריות המוגבלת ועלולים לבטל אותה. תחת אחריות זו, היצרן יבחר, על פי שיקול דעתו הבלעדי, האם לתקן את מכשיר השמיעה, או להחליף אותו בדגם מקביל. האחריות הנ"ל לא משפיעה על שום זכות חוקית שיתכן שיש לך תחת חקיקה לאומית תקפה החלה על מכירת מוצרי צריכה. יתכן וקלינאי התקשורת שלך הנפיק אחריות שמכסה מעבר לסעיפים של אחריות מוגבלת זאת. אנא היוועץ איתו למידע נוסף.

### אם אתה זקוק לשירות

קח את מכשיר השמיעה שלך לקלינאי התקשורת שלך, שיתכן ויוכל לפתור בעיות קלות והתאמה באופן מיידי קלינאי התקשורת שלך יכול לעזור לך כדי לקבל שירות אחריות מהיצרן. קלינאי התקשורת שלך יכול לגבות תשלום עבור השירות שלו.

## אחריות

### אישור

שם הבעלים: \_\_\_\_\_

שם המכון: \_\_\_\_\_

כתובת מכון השמיעה: \_\_\_\_\_

טלפון: \_\_\_\_\_

תאריך רכישה: \_\_\_\_\_

תקופת אחריות: \_\_\_\_\_ חודש: \_\_\_\_\_

מכשיר שמאל: \_\_\_\_\_ מספר סידורי: \_\_\_\_\_

מכשיר ימין: \_\_\_\_\_ מספר סידורי: \_\_\_\_\_

## הגדרות מכשיר השמיעה הפרטי שלך

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.

Tinnitus SoundSupport סקירת הגדרות למכשיר השמיעה שלך			
שמאל		ימין	
כן <input type="checkbox"/>	לא <input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/>

א) איך לשנות את העוצמה של Tinnitus SoundSupport בכל אוזן בנפרד כדי להגביר או להוריד את העוצמה (רק במכשיר שמיעה אחד), לחץ לחיצות קצרות בחלק העליון שלהלחצן שוב ושוב עד שמגיעים לעוצמה הרצויה.

א) איך לשנות את העוצמה של Tinnitus SoundSupport בשתי האוזניים בו זמנית אתה יכול להשתמש במכשיר שמיעה אחד כדי להגביר את הקול בשני מכשירי השמיעה. כאשר מחליפים את העוצמה במכשיר שמיעה אחד, העוצמה במכשיר השמיעה השני תשתנה בהתאם. כדי להגביר את העוצמה לחץ לחיצות קצרות בחלק העליון שלהלחצן שוב ושוב. כדי להנמיך את העוצמה לחץ לחיצות קצרות בחלק התחתון של הלחצן שוב ושוב.

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.

Tinnitus SoundSupport: מגבלה על השימוש			
אין מגבלה על השימוש			<input type="checkbox"/>
עוצמת אתחול (טנטון)	עוצמה מקסימלית (טנטון)	תוכנית	
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	1	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	2	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	3	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	4	<input type="checkbox"/>

## סמני מנורת LED וקול

קולות שונים ודפוסי אור מציגים את סטטוס מכשיר השמיעה. הסמנים השונים מוצגים בעמודות הבאות. לסמני אור במטען שלך, ראה הוראות שימוש במטען.

קלינאי התקשורת שלך יכול להגדיר סמני מנורת LED וקול כדי להתאים להעדפות שלך.

תוכנית	<input type="checkbox"/> קול	<input type="checkbox"/> תאורת LED*	מתי להשתמש
1	צליל	<input type="checkbox"/>	
2	2 צלילים	<input type="checkbox"/>	
3	3 צלילים	<input type="checkbox"/>	
4	4 צלילים	<input type="checkbox"/>	

הבהוב ירוק קצר

\* נורת LED מהבהבת ברציפות או חוזרת שלוש פעמים עם 3 הפסקות

ממשיך בעמוד הבא

## סקירת הגדרות למכשיר השמיעה שלך

שאל	ימין
<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	שנה עוצמה <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא
<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	שינוי תוכנית <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא
<input type="checkbox"/> לחיצה קצרה <input type="checkbox"/> לחיצה ארוכה	<input type="checkbox"/> לחיצה קצרה <input type="checkbox"/> לחיצה ארוכה
סמני שליטת עוצמה	
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	התראות קוליות לעוצמה מינ/מקס <input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	התראות קוליות בזמן שינוי עוצמה <input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	התראות קוליות בעוצמת אתחול <input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי
סמני סוללה	
<input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי	אזהרת סוללה חלשה <input type="checkbox"/> מופעל <input type="checkbox"/> כבוי

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.



הערות מנורת LED	תאורת LED <input type="checkbox"/>	קול <input type="checkbox"/>	אביזרים
רציפים או חוזרים 3 פעמים		2 צלילים שונים	מתאם טלוויזיה 3.0
		2 צלילים שונים	קונקטקליפ
	תאורת LED <input type="checkbox"/>	קול <input type="checkbox"/>	מצב טיסה
		4 צלילים יורדים + ג'ינגל קצר	מצב טיסה פעיל
		4 צלילים יורדים + ג'ינגל קצר	מצב טיסה לא פעיל

הבהוב ירוק ארוך הבהוב ירוק קצר הבהוב כתום ארוך הבהוב כתום קצר




הערות מנורת LED	תאורת LED	קול	פועל/כבוי
מוצג פעם אחת		ג'ינגל <input type="checkbox"/>	מופעל
		4 צלילים יורדים <input type="checkbox"/>	כבוי
	תאורת LED	קול	עוצמה
		2 ביפים <input type="checkbox"/>	עוצמה התחלתית
		3 ביפים <input type="checkbox"/>	עוצמה מינימום/מקסימום
		1 ביפ <input type="checkbox"/>	עוצמה למעלה/למטה
	רציפים או חוזרים 3 פעמים		

הבהוב ירוק ארוך הבהוב ירוק קצר הבהוב כתום ארוך הבהוב כתום קצר

\* זמין רק כשנבחרה חזרה שלוש פעמים

הערות מנורת LED	תאורת LED	קול	אזהרות
הבהוב רציף. ראה את החלק של <b>פתרון בעיות</b>			מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה מהבהבת בכתום כאשר מכשיר השמיעה מונח במטען
הבהוב רציף. ראה את החלק של <b>פתרון בעיות</b>			מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה מהבהבת בירוק כאשר מכשיר השמיעה מונח במטען

 הבהוב ירוק ארוך  הבהוב ירוק קצר  הבהוב כתום ארוך  הבהוב כתום קצר

הערות מנורת LED	תאורת LED	קול	אזהרות
הבהוב רציף		 שלושה ביפים מתחלפים	סוללה חלשה
		4 צלילים יורדים	כיבוי סוללה
חוזרים ארבע פעמים		8 ביפים שחוזרים 4 פעמים	יש צורך בשירות בדיקת מיקרופון
ראה את החלק של <b>פתרון בעיות</b>	כיבוי		מנורת ה-LED של מכשיר השמיעה אינה נדלקת כאשר הוא מונח על המטען

223669LL / 2020.09.01 / v1

223669LL / 2020.09.01 / v1

223669LL / 2020.09.01 / v1  
Oticon More 1. תיקון

**oticon**  
life-changing **technology**

